



Pura • Distiller

➤ Sistema di trattamento acque per la sterilizzazione
Sterilization water treatment system

Per allungare la vita operativa di attrezzature e strumenti

Lengthening the functional life of equipment and instruments

Nella sterilizzazione, utilizzare acqua demineralizzata o distillata è obbligatorio per garantire la funzionalità dei dispositivi ed evitare problemi ai materiali trattati.

Una acqua pura infatti evita la formazione di macchie ed ossidazione sugli strumenti sterilizzati, e preserva l'autoclave da incrostazioni che la possono danneggiare gravemente molti dispositivi interni, come elettrovalvole, membrane, pompe ecc..

Il deposito di calcare o residui duri dell'acqua, nella camera e nei serbatoi possono con il tempo, far deteriorare questi materiali, con la conseguenza inevitabile di costose manutenzioni.

Esistono diversi sistemi di trattamento, che permettono di ottenere acque a costi inferiori rispetto a quelle comunemente commercializzate, con il vantaggio di ottenere anche il prodotto nei tempi desiderati.

In the field of sterilization, using distilled or demineralized water is a must for guaranteeing equipment functionality and avoiding problems with the treated materials.

Pure water in fact prevents the formation of stains and rust on sterilized instruments, and protects the autoclave from incrustations that could seriously damage many internal parts, including solenoid valves, membranes pumps and so on.

Over time, scale and hard water residues in the chamber and tanks can cause these materials to deteriorate, leading to the inevitable consequence of costly maintenance.

There are a number of different treatment systems available that provide water at a lower cost than those commonly found on the market, and which have the added advantage of delivering the required product at the right time.



L'osmosi inversa

Inverse osmosis

L'osmosi inversa è il sistema di purificazione dell'acqua più sicuro e più diffuso al mondo.

Questo sistema permette infatti l'eliminazione di particelle inquinanti fino a dimensioni infinitesimali, garantendo in questo modo la purezza dell'acqua. Tutto ciò avviene grazie alla membrana osmotica, vero cuore del sistema, perché la stessa è in grado di filtrare l'acqua fino a grandezze molecolari, donandole così caratteristiche ottimali a livello di purezza sia batteriologica che organolettica.

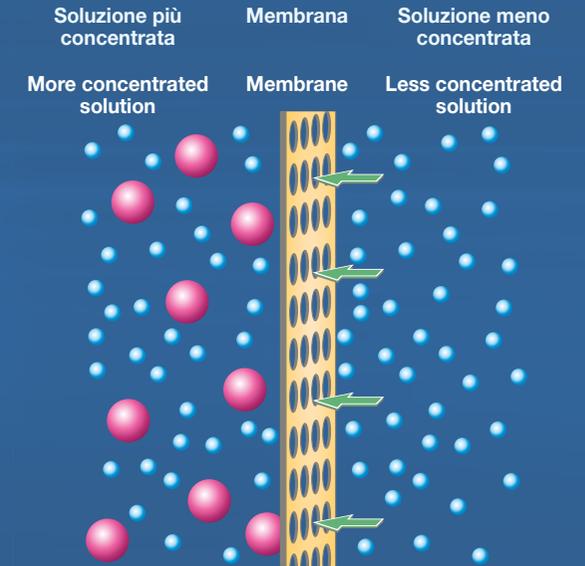
L'osmosi inversa è, come dice il nome stesso, il procedimento inverso di quello che avviene normalmente in natura.

Tale procedimento è ottenuto grazie ad una forza (la pressione della rete idrica) che spinge l'acqua della soluzione più concentrata, cosiddetta "con inquinanti", attraverso la membrana osmotica semipermeabile producendo acqua pura. In questo modo vengono eliminate il 99,99% di tutte le sostanze organiche ed oltre il 90% di quelle inorganiche.

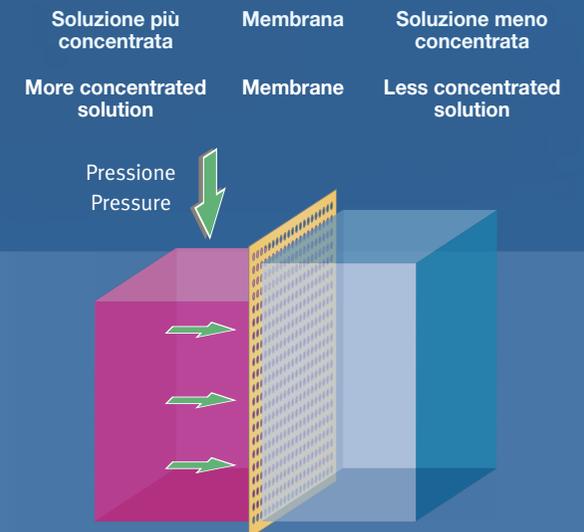
Inverse osmosis is the safest and most widely used water purification system in the world.

In fact, through this system pollutant particles of infinitesimal dimensions are removed, thereby guaranteeing water purity. This is made possible by an osmotic membrane, the real focal point of the system, which has the capability to filter water down to molecular dimensions, endowing it with optimal characteristics as regards both bacteriological and organoleptic purity. **Inverse osmosis is, as the name itself suggests, the inverse process to that which usually occurs in nature.** This procedure is achieved thanks to a force (the pressure of the hydraulic network) which pushes the water with the more concentrated solution, i.e. that "with pollutants" towards a semipermeable osmotic membrane, thereby producing pure water. In this way 99.99% of organic substances and over 90% of inorganic substances are removed.

Il principio dell'osmosi | The principle of osmosis

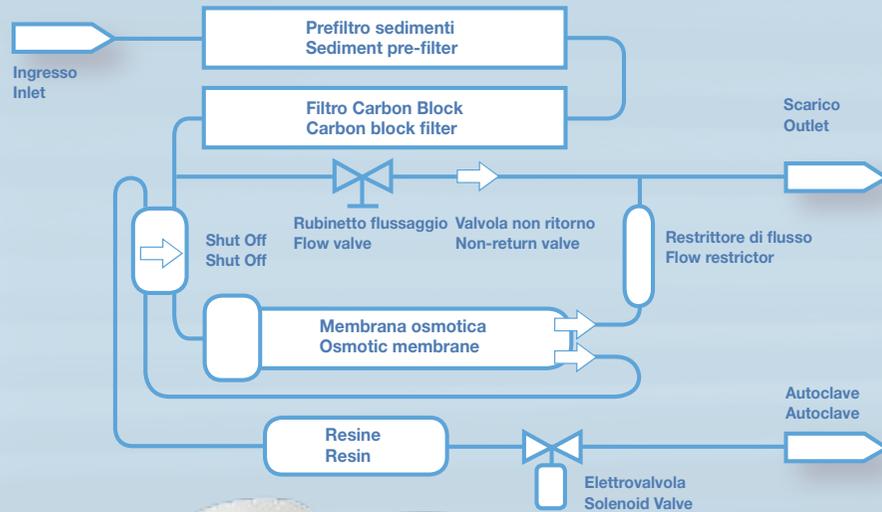


Osmosi inversa | Inverse osmosis



Pura Sistema ad osmosi

Pura Osmosis system



◀ Art.247/S-2 Pura

Pura

Il sistema di filtrazione mod. Pura è un apparecchio ad osmosi inversa estremamente compatto, realizzato per essere connesso direttamente all'autoclave, garantendo una alimentazione continua di acqua pura. Il sistema può essere installato in svariate posizioni, facilitando così il montaggio e la collocazione negli spazi a disposizione. **Il mod. Pura** è dotato della membrana osmotica e di una serie di filtri a cartuccia la cui durata media è variabile fra i 600 e gli 800 litri a seconda della durezza originaria dell'acqua. Le cartucce devono essere così sostituite ogni 800 cicli e ogni anno se il dispositivo non ha compiuto i cicli sopra indicati. **Il cambio dei filtri è semplicissimo** e può essere effettuato anche dagli operatori. **Il costo dei filtri è contenuto** e questo permette di avere un costo/litro esiguo. **Il sistema Pura**, quando non produce acqua non è in pressione e questo evita qualsiasi tipo di problema in caso di rotture accidentali di raccordi o attacchi.

Pura

The Pura model filtering system is an extremely compact inverse osmosis apparatus specifically designed to be hooked up directly to the autoclave, thereby guaranteeing a constant supply of pure water. The system can be installed in a variety of positions, thereby facilitating assembly and positioning in the space available. **The Pura model** has an osmotic membrane and a series of cartridge filters, the average duration of which varies from 600 to 800 litres according to the initial hardness of the water. The cartridges must, therefore, be replaced every 800 cycles or once a year if the autoclave doesn't reach the above mentioned number of cycles. **Filter changing is extremely simple** and can be performed by the operators. **Filters are reasonably priced** so that the cost/litre is extremely cheap. When **the Pura system** is not producing water it is not pressurized, thereby avoiding problems in the event of accidental breaking of fittings or couplings.

Product info

PURA

Dimensioni esterne (LxAxP) Size (WxHxD)	350 x 300 x 150 mm
Peso Weight	3,5 Kg
Tensione di alimentazione Feeding voltage	AC 230 V - 50 Hz
Assorbimento max. Max. power absorption	20 W

Distiller

Sistema di depurazione acqua per sterilizzazione

Distiller

Water distillation system



Tecno-Gaz spa presenta distiller, un sistema semplice, sicuro, razionale che vi assicura acqua distillata di ottima qualità, grazie ad una procedura di ebollizione con ricondensa forzata. L'utilizzo di Distiller vi eviterà l'acquisto e lo stoccaggio di ingombranti fusti d'acqua.

Distiller viene fornito già completo di accessori, filtri e altri materiali di corredo.

Il sistema

Basta introdurre acqua del rubinetto nel contenitore interno al **Distiller** e dare inizio al ciclo. La temperatura aumenta raggiungendo i 120°C circa. Durante questa fase la clorina e altri gas volatili vengono espulsi tramite un'apposita valvola, inoltre l'alta temperatura ed il lungo tempo eliminano eventuali microrganismi o batteri. L'acqua si trasforma in vapore, il quale si insinua in una speciale serpentina che lo raffredda trasformandolo in acqua distillata. Prima di cadere nell'apposito contenitore l'acqua passa attraverso un filtro che ne elimina eventuali odori.



◀ Art.250/S
Distiller

Tecno-Gaz spa presents distiller, a simple, sure and rational system that allows you to have high quality distilled water, thanks to a boiling procedure with forced recondensation. The employment of Distiller will allow you to stop buying and stocking cumbersome water barrels.

Distiller is supplied with accessories, filters and other equipments.

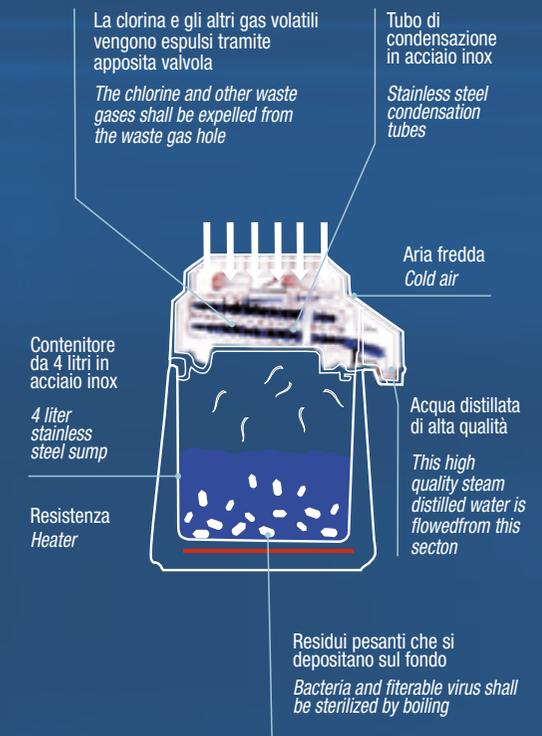
The system

It is enough introducing tap water in the container of the **Distiller** and starting the cycle. The temperature increases and gets to about 100°C. During this phase the chlorine and other waste gases are expelled through an appropriate valve. Water is transformed into steam, which flows into a special coil that cools it and transforms it into distilled water. Before being collected in the special container, the water passes through a filter that eliminates any odours.

Product info

DISTILLER	
Dimensioni esterne (LxAxD) Size (WxHxD)	200 x 360 mm
Peso Weight	3,5 Kg
Tensione di alimentazione Feeding voltage	220 V - 50/60 Hz
Assorbimento max. Max. power absorption	580 W
Capacità produttiva Working capacity	4 litri in 6 ore circa 4 litri in about 6 hours

Il Sistema | The System





Pura • Distiller

Strada Cavalli, 4 • 43038 Sala Baganza (PR) Italy
Tel./Ph +39 0521 8380 • Fax +39 0521 833391
info@tecnogaz.com

Tutti i diritti sono riservati. Variazioni possono essere apportate senza obbligo di preavviso. Tecno-Gaz S.p.A. non è da considerarsi responsabile per danni derivanti dalla mancanza o dall'inesattezza delle informazioni riportate in questa sede.

All rights reserved. Variations can be done without notice. Tecno-Gaz spa is to be considered not responsible for damages caused by the lack or the wrongness of the information here mentioned.

